ID REQUIREMENTS WHEN VOTING AT A VOTE CENTER

Every qualified registered voter is required to show proof of identity at the Vote Center before receiving a ballot. The voter shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification that:

1. Bears the name, address, and photograph of the elector (see List 1 below) OR
2. Two different forms of identification that bear the name and address of the elector (see List 2 below) OR
3. One form of acceptable photo identification with one form of non-photo identification that bears the name and address of the voter (see List 3 below) A.R.S. §16-579 (A)

List 1 - Acceptable forms of Identification with Photograph, Name and Address of the Voter (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state or local government issued identification

Identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

List 2 – Acceptable Forms of Identification Without a Photograph that Bear the Name and Address of the Voter (2 required)

- Utility bill of the voter that is dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the voter's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder

List 3 – Acceptable forms of Identification, one with photo, one without (2 required)

- Any valid photo identification from List 1 on which the address does not match the ePoll Book, accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

REQUISITOS DE IDENTIFICACIÓN CUANDO VOTEN EN UN CENTRO

Se requiere que cada votante registrado calificado para presentar prueba de identidad en el Centro de Votación antes de recibir una boleta. El votante debe anunciar el / ella nombre y lugar de residencia al oficial de elecciones y presentar una forma de identificación que:

1. Lleva el nombre, dirección y fotografía del elector (ver lista 1 más abajo) o
2. Dos formas de identificación que llevan el nombre y dirección del elector (ver lista 2 más abajo) o
3. Una forma de identificación con fotografía aceptable con una forma de identificación sin foto que lleve el nombre y dirección del votante (ver Lista 3 abajo) A.R.S. §16-579 (A)

Lista 1-Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y domicilio del votante (se requieren 1):

- Licencia válida de manejo de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de registro tribal o otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estado o local de los Estados Unidos

Una identificación es "valida" a menos que se pueda determinar en ella misma que ha vencido.

Lista 2 – Formas aceptables de identificación sin fotografía con nombre y domicilio del votante (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos de elector con fecha dentro de 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, desechos sólidos, drenaje, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito con fecha dentro de 90 días previos a la elección
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta censal india
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del votante
- Tarjeta de registro tribal o otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Certificado del registrador
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estado o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado

Lista 3 – Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la cual el domicilio no sea el mismo al domicilio en el Libro de ePoll, acompañada por una identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2

Cochise County Elections
1415 Melody Lane, Bldg A
Bisbee AZ 85603

NONPROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT NO. 2012

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service

DEMOCRATIC PARTY
PARTIDO DEMOCRATA

OFFICIAL VOTING MATERIALS
PRESIDENTIAL PREFERENCE ELECTION

ONLY ONE SAMPLE BALLOT HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING QUALIFIED ELECTORS OF THE DEMOCRATIC PARTY. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED DEMOCRAT VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES ELECTORALES OFICIALES
ELECCIÓN PRESIDENCIAL DE PREFERENCIA

SOLAMENTE UNA MUESTRA DE BOLETA SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN CUAL RESIDEN ELECTORES HABILITADOS DEL PARTIDO DEMOCRATA. FAVOR DE COMPARTIRLA CON TODOS LOS VOTANTES DEMOCRATAS INSCRITOS EN SU DOMICILIO.

REGISTERED DEMOCRAT VOTERS AT:
PO BOX 7
NACO AZ 85620

YOUR POLLING PLACE HAS CHANGED – SEE BELOW: HA CAMBIADO SU LUGAR DE VOTACIÓN – VEA ABAJO

Cochise County has stopped using the 49 individual polling locations used previously; instead, we have consolidated to 18 Vote Centers, countywide. Any registered voter eligible to vote in an election, **may vote at any of the Vote Centers listed below.** For more information about Vote Centers, please visit our website at: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/2016-election-cycle-dates-information There you will see a link to an Interactive Vote Center map that will help you locate the nearest Vote Center to wherever you happen to be on Election Day. It will even provide you with a map, driving directions and the driving distance to the location – as well as show you a photo of the Vote Center.

Condado de Cochise ha dejado de usar los 49 lugares de votación individuales utilizados previamente; en cambio, hemos consolidado 18 Centros de Votación en todo el condado. Cualquier votante elegible para votar en una elección, puede votar en cualquiera de los Centros de Votación listados abajo. Para obtener más información sobre Centros de Votación, por favor visite nuestro sitio web en https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/2016-election-cycle-dates-information Allí usted verá enlace a un Interactivo Mapa de Centros de Votación que le ayudará a localizar el Centro de Votación más cercana a donde te encuentres el Día de Elección. Incluso le proporcionará un mapa, llegar por carretera y la distancia del local y enseñarles una foto del Centro de Votación.

VC1	Douglas Visitor's Center 345 E. 16th St. – **Douglas**	VC7	St. Andrews Catholic Church /Kino Hall 800 Taylor Drive, NW – **Sierra Vista**	VC13	Sunsites Community Center 1216 Treasure Rd. – **Sunizona & Cochise Stronghold**
VC2	First Baptist Church of Bisbee 1173 State Highway 92 – **Bisbee**	VC8	Shiloh Christian Ministries 1519 Avenida Del Sol – **Sierra Vista**	VC14	Valley Bible Church 4188 Double Adobe Rd. – **McNeal**
VC3	American Legion Hall 225 E. Allen St. – **Tombstone**	VC9	SV United Methodist Church 3225 S. St. Andrews Dr. – **Sierra Vista**	VC15	Elfrida Fire Station 10293 N. Central Hwy, Elfrida - **Webb**
VC4	Willcox Community Center 312 W. Stewart St. – **Willcox**	VC10	Mountain Vista Baptist Church 5499 S. Moson Rd. – **Sierra Vista**	VC16	Portal Library 2393 S. Rock House Rd. – **Portal**
VC5	Benson High School Gym 360 S. Patagonia St. – **Benson**	VC11	Palominas Fire District Training Center 9222 S. Kings Ranch Rd. – **Palominas**	VC17	St. David High School 70 E. Patton St. – **St. David**
VC6	Huachuca Community Center 201 Yuma St. – **Huachuca City/ Whetstone**	VC12	Bowie Unified School District Office 315 W. 5th St. – **Bowie & San Simon**	VC18	Peace in the Valley Lutheran Church 551 S. J-Six Road – **Mescal / J-Six**

SEE OTHER SIDE **VER OTRO LADO**

SAMPLE BALLOT

FOR THE PRESIDENTIAL PREFERENCE ELECTION
COCHISE COUNTY, STATE OF ARIZONA
MARCH 22, 2016

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this election, you must have been registered to vote on or before midnight, Monday, February 22, 2016. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Office of the Cochise County Recorder at (520)432-8358.

NOTICE TO VOTERS

1. The Vote Centers will be open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
2. Sample ballots may be brought to the Vote Center on Election Day for your reference.
3. Any qualified voter who is in the line of waiting voters at 7:00 p.m., shall be allowed to prepare and cast his ballot.
4. Anyone who is either physically or visually impaired of who is unable to read or understand the contents of the ballot may be accompanied at the voting machine by a person of his choice, or be assisted by two election officials, one from each major party.

BOLETA EJEMPLAR

ELECCIONES DE PREFERENCIA PRESIDENCIAL
CONDADO DE COCHISE, ESTADO DE ARIZONA
22 DE MARZO 2016

CAPACIDAD PARA VOTAR

Para poder votar en esta elección, Ud. debeirá inscribirse para la media noche el Lunes, 22 de Febrero de 2016, o antes. Si no sabe si está capacitado para votar, Ud. deberiá comunicarse con la Oficina del Registrador del Condado Cochise, al teléfono (520)432-8358.

AVISO A LOS VOTANTES

1. Los Centros del Votación estarán abiertos el Dia de la Elección desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m.
2. La Boletas ejemplares se pueden traier a los Centros de Votación el dia de la Elección para su referencia.
3. Cualquier votante calificado que esté en linea de los votantes esperando a las siete se le permitirá preparer su boleta y votar.
4. Cualquier votante que esta fisicamente imposibilitada, que no pueda leer o entender el contenido de la boleta, puede ser acompañado por una persona de su preferencia, o dos representantes de elección uno de cada partido.

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

This is a sample ballot and cannot be used as an official ballot under any circumstances.
Esta es una boleta de muestra y no puede usarse como boleta oficial en ninguna circumstancia.

11
12

Official Ballot of the Democratic Party, Presidential Preference Election March 22, 2016, County of Cochise, State of Arizona

Boleta Oficial del Partido Democrático, Condado de Cochise, Estado de Arizona, Elección Preferencia Presidental, 22 de Marzo del 2016

21

INSTRUCTIONS (PPE)
INSTRUCCIONES (PPE)

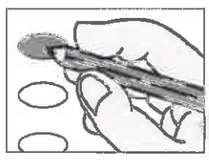
INSTRUCTIONS TO VOTERS:

USE BLACK PEN ONLY.

To vote, fill in the oval to the left of your choice. Do not exceed the number to elect. Any other marks or erasures may void your vote.

If you accidentally spoil your ballot, contact the Cochise County Recorder to obtain another.

40
41
42
43



INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

SOLAMENTE USE PLUMA NEGRA.

51

Para votar, llene el óvalo a mano izquierda de su selección. No exceda el número para elegir. Cualquier otras marcas o borraduras pueden anular su voto.

Si hecha a perder su boleta accidentalmente, pongase en contacto con el Registrador del Condado Cochise para obtener otro.

Democratic Party candidates for President of the United States

Candidatos para Presidente de los Estados Unidos del Partido Democrático

Vote for not more than One

Vote por no más de uno

- ○ De La Fuente, Roque "Rocky"
- ○ Steinberg, Michael
- ○ Sanders, Bernie
- ○ O'Malley, Martin J.
- ○ Clinton, Hillary
- ○ Hewes, Henry

61

DEM

SAMPLE EJEMPLAR

NEW VOTING EQUIPMENT – SEE BELOW: NUEVO EQUIPO DE VOTACIÓN – VEA ABAJO

Cochise County has purchased new voting equipment for use at the Vote Centers. Voters will be checked in by a poll worker on the ePoll book tablets, given a ballot card with a bar code on it that contains the appropriate ballot style for their precinct and special districts (fire district, school district, etc.), then they will vote that ballot card on a touch-screen machine. After reviewing their selections printed on the ballot card, the voter will then feed their voted ballot card into the tabulating machine at the Vote Center. This new equipment will be used by all voters who go to the Vote Centers. To view a video showing you how to use the new voting machines, please visit the main page of our website at: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/home.

Condado de Cochise ha comprador nuevo equipos de votación para su uso en los Centros de Votación. Los votantes serán comprobados por parte de un trabajador de elección en las tablas de libros ePoll, dado una tarjeta de votación con un código de barras en lo que contiene el estilo apropiado de su boleta para su distrito electoral y distritos especiales (distrito fuego, del distrito escolar, etc.) a continuación, harán votar esa tarjeta boleta en una máquina con pantalla táctil. Después de revisar sus selecciones impresas en la boleta, el votante entonces alimenta su tarjeta de boleta en el tabuladora en el Centro de Votación. Este nuevo equipo será utilizado por todos los votantes que acuden a los Centros de Votación. Para ver un vídeo que muestra cómo utilizar las nuevas máquinas de votación, por favor visite la página principal de nuestro sitio web en: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/home.

SEE OTHER SIDE **VER OTRO LADO**

ID REQUIREMENTS WHEN VOTING AT A VOTE CENTER

Every qualified registered voter is required to show proof of identity at the Vote Center before receiving a ballot. The voter shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification that:

1. Bears the name, address, and photograph of the elector (see List 1 below) OR
2. Two different forms of identification that bear the name and address of the elector (see List 2 below) OR
3. One form of acceptable photo identification with one form of non-photo identification that bears the name and address of the voter (see List 3 below) A.R.S. §16-579 (A)

List 1 - Acceptable forms of Identification with Photograph, Name and Address of the Voter (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state or local government issued identification

Identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

List 2 – Acceptable Forms of Identification Without a Photograph that Bear the Name and Address of the Voter (2 required)

- Utility bill of the voter that is dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the voter's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder

List 3 – Acceptable forms of Identification, one with photo, one without (2 required)

- Any valid photo identification from List 1 on which the address does not match the ePoll Book, accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

REQUISITOS DE IDENTIFICACIÓN CUANDO VOTEN EN UN CENTRO

Se requiere que cada votante registrado calificado para presentar prueba de identidad en el Centro de Votación antes de recibir una boleta. El votante debe anunciar el / ella nombre y lugar de residencia al oficial de elecciones y presentar una forma de identificación que:

1. Lleva el nombre, dirección y fotografía del elector (ver lista 1 más abajo) o
2. Dos formas de identificación que llevan el nombre y dirección del elector (ver lista 2 más abajo) o
3. Una forma de identificación con fotografía aceptable con una forma de identificación sin foto que lleve el nombre y dirección del votante (ver Lista 3 abajo) A.R.S. §16-579 (A)

Lista 1 – Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y domicilio del votante (se requieren 1):

- Licencia válida de manejo de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de registro tribal o otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estado o local de los Estados Unidos

Una identificación es "valida" a menos que se pueda determinar en ella misma que ha vencido.

Lista 2 – Formas aceptables de identificación sin fotografía con nombre y domicilio del votante (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos de elector con fecha dentro de 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, desechos sólidos, drenaje, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito con fecha dentro de 90 días previos a la elección
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta censal india
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del votante
- Tarjeta de registro tribal o otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Certificado del registrador
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estado o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado

Lista 3 – Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la cual el domicilio no sea el mismo al domicilio en el Libro de ePoll, acompañada por una identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2

Cochise County Elections
1415 Melody Lane, Bldg A
Bisbee AZ 85603

NONPROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT NO. 2012

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service

REPUBLICAN PARTY
PARTIDO REPUBLICANO

OFFICIAL VOTING MATERIALS
PRESIDENTIAL PREFERENCE ELECTION

ONLY ONE SAMPLE BALLOT HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING QUALIFIED ELECTORS OF THE REPUBLICAN PARTY. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED REPUBLICAN VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES ELECTORALES OFICIALES
ELECCIÓN PRESIDENCIAL DE PREFERENCIA

SOLAMENTE UNA MUESTRA DE BOLETA SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN CUAL RESIDEN ELECTORES HABILITADOS DEL PARTIDO REPUBLICANO. FAVOR DE COMPARTIRLA CON TODOS LOS VOTANTES REPUBLICANOS INSCRITOS EN SU DOMICILIO.

REGISTERED REPUBLICAN VOTERS AT:
6600 N SUTHERLAND RIDGE PL
TUCSON AZ 85718

YOUR POLLING PLACE HAS CHANGED – SEE BELOW: HA CAMBIADO SU LUGAR DE VOTACIÓN – VEA ABAJO

Cochise County has stopped using the 49 individual polling locations used previously; instead, we have consolidated to 18 Vote Centers, countywide. Any registered voter eligible to vote in an election, **may vote at any of the Vote Centers listed below.** For more information about Vote Centers, please visit our website at: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/2016-election-cycle-dates-information There you will see a link to an Interactive Vote Center map that will help you locate the nearest Vote Center to wherever you happen to be on Election Day. It will even provide you with a map, driving directions and the driving distance to the location – as well as show you a photo of the Vote Center.

Condado de Cochise ha dejado de usar los 49 lugares de votación individuales utilizados previamente; en cambio, hemos consolidado 18 Centros de Votación en todo el condado. Cualquier votante elegible para votar en una elección, puede votar en cualquiera de los Centros de Votación listados abajo. Para obtener más información sobre Centros de Votación, por favor visite nuestro sitio web en https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/2016-election-cycle-dates-information Allí usted verá enlace a un Interactivo Mapa de Centros de Votación que le ayudará a localizar el Centro de Votación más cercana a donde te encuentres el Día de Elección. Incluso le proporcionará un mapa, llegar por carretera y la distancia del local y enseñarles una foto del Centro de Votación.

VC1	Douglas Visitor's Center 345 E. 16th St. – **Douglas**	VC7	St. Andrews Catholic Church /Kino Hall 800 Taylor Drive, NW – **Sierra Vista**	VC13	Sunsites Community Center 1216 Treasure Rd. – **Sunizona & Cochise Stronghold**
VC2	First Baptist Church of Bisbee 1173 State Highway 92 – **Bisbee**	VC8	Shiloh Christian Ministries 1519 Avenida Del Sol – **Sierra Vista**	VC14	Valley Bible Church 4188 Double Adobe Rd. – **McNeal**
VC3	American Legion Hall 225 E. Allen St. – **Tombstone**	VC9	SV United Methodist Church 3225 S. St. Andrews Dr. – **Sierra Vista**	VC15	Elfrida Fire Station 10293 N. Central Hwy, Elfrida - **Webb**
VC4	Willcox Community Center 312 W. Stewart St. – **Willcox**	VC10	Mountain Vista Baptist Church 5499 S. Moson Rd. – **Sierra Vista**	VC16	Portal Library 2393 S. Rock House Rd. – **Portal**
VC5	Benson High School Gym 360 S. Patagonia St. – **Benson**	VC11	Palominas Fire District Training Center 9222 S. Kings Ranch Rd. – **Palominas**	VC17	St. David High School 70 E. Patton St. – **St. David**
VC6	Huachuca Community Center 201 Yuma St. – **Huachuca City/ Whetstone**	VC12	Bowie Unified School District Office 315 W. 5th St. – **Bowie & San Simon**	VC18	Peace in the Valley Lutheran Church 551 S. J-Six Road – **Mescal / J-Six**

SEE OTHER SIDE **VER OTRO LADO**

SAMPLE BALLOT
FOR THE PRESIDENTIAL PREFERENCE ELECTION
COCHISE COUNTY, STATE OF ARIZONA
MARCH 22, 2016

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this election, you must have been registered to vote on or before midnight, Monday, February 22, 2016. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Office of the Cochise County Recorder at (520)432-8358.

NOTICE TO VOTERS

1. The Vote Centers will be open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
2. Sample ballots may be brought to the Vote Center on Election Day for your reference.
3. Any qualified voter who is in the line of waiting voters at 7:00 p.m., shall be allowed to prepare and cast his ballot.
4. Anyone who is either physically or visually impaired of who is unable to read or understand the contents of the ballot may be accompanied at the voting machine by a person of his choice, or be assisted by two election officials, one from each major party.

BOLETA EJEMPLAR
ELECCIONES DE PREFERENCIA PRESIDENCIAL
CONDADO DE COCHISE, ESTADO DE ARIZONA
22 DE MARZO 2016

CAPACIDAD PARA VOTAR

Para poder votar en esta elección, Ud. debeirá inscribirse para la media noche el Lunes, 22 de Febrero de 2016, o antes. Si no sabe si está capacitado para votar, Ud. deberiá comunicarse con la Oficina del Registrador del Condado Cochise, al teléfono (520)432-8358.

AVISO A LOS VOTANTES

1. Los Centros del Votación estarán abiertos el Dia de la Elección desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m.
2. La Boletas ejemplares se pueden traier a los Centros de Votación el dia de la Elección para su referencia.
3. Cualquier votante calificado que esté en linea de los votantes esperando a las siete se le permitirá preparer su boleta y votar.
4. Cualquier votante que esta fisicamente imposibilitada, que no pueda leer o entender el contenido de la boleta, puede ser acompañado por una persona de su preferencia, o dos representantes de elección uno de cada partido.

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

This is a sample ballot and cannot be used as an official ballot under any circumstances.
Esta es una boleta de muestra y no puede usarse como boleta oficial en ninguna circumstancia.

11

Official Ballot of the Republican Party, Presidential Preference Election March 22, 2016, County of Cochise, State of Arizona

Boleta Oficial del Partido Republicano, Condado de Cochise, Estado de Arizona, Elección Preferencia Presidental, 22 de Marzo del 2016

21

INSTRUCTIONS (PPE)
INSTRUCCIONES (PPE)

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

USE BLACK PEN ONLY.

To vote, fill in the oval to the left of your choice. Do not exceed the number to elect. Any other marks or erasures may void your vote.

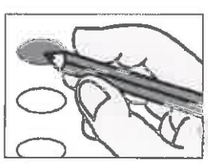
If you accidentally spoil your ballot, contact the Cochise County Recorder to obtain another.

40

41

42

43



INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

SOLAMENTE USE PLUMA NEGRA.

51

Para votar, llene el óvalo a mano izquierda de su selección. No exceda el número para elegir. Cualquier otras marcas o borraduras pueden anular su voto.

Si hecha a perder su boleta accidentalmente, pongase en contacto con el Registrador del Condado Cochise para obtener otro.

Republican Party candidates for President of the United States

Candidatos para Presidente de los Estados Unidos del Partido Republicano

Vote for not more than One

Vote por no más de uno

- ○ Santorum, Rick
- ○ Cook, Tim
- ○ Paul, Rand
- ○ Rubio, Marco
- ○ Graham, Lindsey
- ○ Kasich, John R.
- ○ Bush, Jeb
- ○ Trump, Donald J
- ○ Florina, Carly
- ○ Pataki, George E.
- ○ Cruz, Ted
- ○ Huckabee, Mike
- ○ Christie, Chris
- ○ Carson, Ben

REP

SAMPLE EJEMPLAR

NEW VOTING EQUIPMENT – SEE BELOW: NUEVO EQUIPO DE VOTACIÓN – VEA ABAJO

Cochise County has purchased new voting equipment for use at the Vote Centers. Voters will be checked in by a poll worker on the ePoll book tablets, given a ballot card with a bar code on it that contains the appropriate ballot style for their precinct and special districts (fire district, school district, etc.), then they will vote that ballot card on a touch-screen machine. After reviewing their selections printed on the ballot card, the voter will then feed their voted ballot card into the tabulating machine at the Vote Center. This new equipment will be used by all voters who go to the Vote Centers. To view a video showing you how to use the new voting machines, please visit the main page of our website at: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/home.

Condado de Cochise ha comprador nuevo equipos de votación para su uso en los Centros de Votación. Los votantes serán comprobados por parte de un trabajador de elección en las tablas de libros ePoll, dado una tarjeta de votación con un código de barras en lo que contiene el estilo apropiado de su boleta para su distrito electoral y distritos especiales (distrito fuego, del distrito escolar, etc.) a continuación, harán votar esa tarjeta boleta en una máquina con pantalla táctil. Después de revisar sus selecciones impresas en la boleta, el votante entonces alimenta su tarjeta de boleta en el tabuladora en el Centro de Votación. Este nuevo equipo será utilizado por todos los votantes que acuden a los Centros de Votación. Para ver un vídeo que muestra cómo utilizar las nuevas máquinas de votación, por favor visite la página principal de nuestro sitio web en: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/home.

SEE OTHER SIDE **VER OTRO LADO**

ID REQUIREMENTS WHEN VOTING AT A VOTE CENTER

Every qualified registered voter is required to show proof of identity at the Vote Center before receiving a ballot. The voter shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification that:

1. Bears the name, address, and photograph of the elector (see List 1 below) OR
2. Two different forms of identification that bear the name and address of the elector (see List 2 below) OR
3. One form of acceptable photo identification with one form of non-photo identification that bears the name and address of the voter (see List 3 below) A.R.S. §16-579 (A)

List 1 - Acceptable forms of Identification with Photograph, Name and Address of the Voter (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state or local government issued identification

Identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

List 2 – Acceptable Forms of Identification Without a Photograph that Bear the Name and Address of the Voter (2 required)

- Utility bill of the voter that is dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the voter's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder

List 3 – Acceptable forms of Identification, one with photo, one without (2 required)

- Any valid photo identification from List 1 on which the address does not match the ePoll Book, accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

REQUISITOS DE IDENTIFICACIÓN CUANDO VOTEN EN UN CENTRO

Se requiere que cada votante registrado calificado para presentar prueba de identidad en el Centro de Votación antes de recibir una boleta. El votante debe anunciar el / ella nombre y lugar de residencia al oficial de elecciones y presentar una forma de identificación que:

1. Lleva el nombre, dirección y fotografía del elector (ver lista 1 más abajo) o
2. Dos formas de identificación que llevan el nombre y dirección del elector (ver lista 2 más abajo) o
3. Una forma de identificación con fotografía aceptable con una forma de identificación sin foto que lleve el nombre y dirección del votante (ver Lista 3 abajo) A.R.S. §16-579 (A)

Lista 1-Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y domicilio del votante (se requieren 1):

- Licencia válida de manejo de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de registro tribal o otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estado o local de los Estados Unidos

Una identificación es "valida" a menos que se pueda determinar en ella misma que ha vencido.

Lista 2 – Formas aceptables de identificación sin fotografía con nombre y domicilio del votante (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos de elector con fecha dentro de 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, desechos sólidos, drenaje, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito con fecha dentro de 90 días previos a la elección
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta censal india
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del votante
- Tarjeta de registro tribal o otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Certificado del registrador
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estado o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado

Lista 3 – Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la cual el domicilio no sea el mismo al domicilio en el Libro de ePoll, acompañada por una identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2

Cochise County Elections
1415 Melody Lane, Bldg A
Bisbee AZ 85603

NONPROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT NO. 2012

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service

GREEN PARTY
PARTIDO VERDE

OFFICIAL VOTING MATERIALS
PRESIDENTIAL PREFERENCE ELECTION

ONLY ONE SAMPLE BALLOT HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING QUALIFIED ELECTORS OF THE GREEN PARTY. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED GREEN VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES ELECTORALES OFICIALES
ELECCIÓN PRESIDENCIAL DE PREFERENCIA

SOLAMENTE UNA MUESTRA DE BOLETA SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN CUAL RESIDEN ELECTORES HABILITADOS DEL PARTIDO VERDE. FAVOR DE COMPARTIRLA CON TODOS LOS VOTANTES VERDE INSCRITOS EN SU DOMICILIO.

REGISTERED GREEN VOTERS AT:
1501 N OLD RANCH RD
TUCSON AZ 85745

YOUR POLLING PLACE HAS CHANGED – SEE BELOW: HA CAMBIADO SU LUGAR DE VOTACIÓN – VEA ABAJO

Cochise County has stopped using the 49 individual polling locations used previously; instead, we have consolidated to 18 Vote Centers, countywide. Any registered voter eligible to vote in an election, **may vote at any of the Vote Centers listed below.** For more information about Vote Centers, please visit our website at: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/2016-election-cycle-dates-information There you will see a link to an Interactive Vote Center map that will help you locate the nearest Vote Center to wherever you happen to be on Election Day. It will even provide you with a map, driving directions and the driving distance to the location – as well as show you a photo of the Vote Center.

Condado de Cochise ha dejado de usar los 49 lugares de votación individuales utilizados previamente; en cambio, hemos consolidado 18 Centros de Votación en todo el condado. Cualquier votante elegible para votar en una elección, puede votar en cualquiera de los Centros de Votación listados abajo. Para obtener más información sobre Centros de Votación, por favor visite nuestro sitio web en https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/2016-election-cycle-dates-information Allí usted verá enlace a un Interactivo Mapa de Centros de Votación que le ayudará a localizar el Centro de Votación más cercana a donde te encuentres el Día de Elección. Incluso le proporcionará un mapa, llegar por carretera y la distancia del local y enseñarles una foto del Centro de Votación.

VC1	Douglas Visitor's Center 345 E. 16th St. – **Douglas**	VC7	St. Andrews Catholic Church /Kino Hall 800 Taylor Drive, NW – **Sierra Vista**	VC13	Sunsites Community Center 1216 Treasure Rd. – **Sunizona & Cochise Stronghold**
VC2	First Baptist Church of Bisbee 1173 State Highway 92 – **Bisbee**	VC8	Shiloh Christian Ministries 1519 Avenida Del Sol – **Sierra Vista**	VC14	Valley Bible Church 4188 Double Adobe Rd. – **McNeal**
VC3	American Legion Hall 225 E. Allen St. – **Tombstone**	VC9	SV United Methodist Church 3225 S. St. Andrews Dr. – **Sierra Vista**	VC15	Elfrida Fire Station 10293 N. Central Hwy, Elfrida - **Webb**
VC4	Willcox Community Center 312 W. Stewart St. – **Willcox**	VC10	Mountain Vista Baptist Church 5499 S. Moson Rd. – **Sierra Vista**	VC16	Portal Library 2393 S. Rock House Rd. – **Portal**
VC5	Benson High School Gym 360 S. Patagonia St. – **Benson**	VC11	Palominas Fire District Training Center 9222 S. Kings Ranch Rd. – **Palominas**	VC17	St. David High School 70 E. Patton St. – **St. David**
VC6	Huachuca Community Center 201 Yuma St. – **Huachuca City/ Whetstone**	VC12	Bowie Unified School District Office 315 W. 5th St. – **Bowie & San Simon**	VC18	Peace in the Valley Lutheran Church 551 S. J-Six Road – **Mescal / J-Six**

SEE OTHER SIDE **VER OTRO LADO**

SAMPLE BALLOT
FOR THE PRESIDENTIAL PREFERENCE ELECTION
COCHISE COUNTY, STATE OF ARIZONA
MARCH 22, 2016

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this election, you must have been registered to vote on or before midnight, Monday, February 22, 2016. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Office of the Cochise County Recorder at (520)432-8358.

NOTICE TO VOTERS

1. The Vote Centers will be open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
2. Sample ballots may be brought to the Vote Center on Election Day for your reference.
3. Any qualified voter who is in the line of waiting voters at 7:00 p.m., shall be allowed to prepare and cast his ballot.
4. Anyone who is either physically or visually impaired of who is unable to read or understand the contents of the ballot may be accompanied at the voting machine by a person of his choice, or be assisted by two election officials, one from each major party.

BOLETA EJEMPLAR
ELECCIONES DE PREFERENCIA PRESIDENCIAL
CONDADO DE COCHISE, ESTADO DE ARIZONA
22 DE MARZO 2016

CAPACIDAD PARA VOTAR

Para poder votar en esta elección, Ud. debeirá inscribirse para la media noche el Lunes, 22 de Febrero de 2016, o antes. Si no sabe si está capacitado para votar, Ud. deberiá comunicarse con la Oficina del Registrador del Condado Cochise, al teléfono (520)432-8358.

AVISO A LOS VOTANTES

1. Los Centros del Votación estarán abiertos el Dia de la Elección desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m.
2. La Boletas ejemplares se pueden traier a los Centros de Votación el dia de la Elección para su referencia.
3. Cualquier votante calificado que esté en linea de los votantes esperando a las siete se le permitirá preparer su boleta y votar.
4. Cualquier votante que esta fisicamente imposibilitada, que no pueda leer o entender el contenido de la boleta, puede ser acompañado por una persona de su preferencia, o dos representantes de elección uno de cada partido.

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

This is a sample ballot and cannot be used as an official ballot under any circumstances.
Esta es una boleta de muestra y no puede usarse como boleta oficial en ninguna circumstancia.

11
13 **Official Ballot of the Green Party, Presidential Preference Election March 22, 2016, County of Cochise, State of Arizona**

Boleta Oficial del Partido Verde, Condado de Cochise, Estado de Arizona, Elección Preferencia Presidental, 22 de Marzo del 2016

21

INSTRUCTIONS (PPE)
INSTRUCCIONES (PPE)

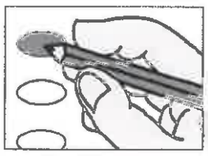
INSTRUCTIONS TO VOTERS:

USE BLACK PEN ONLY.

To vote, fill in the oval to the left of your choice. Do not exceed the number to elect. Any other marks or erasures may void your vote.

If you accidentally spoil your ballot, contact the Cochise County Recorder to obtain another.

40
41
42
43



INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

SOLAMENTE USE PLUMA NEGRA.

51

Para votar, llene el óvalo a mano izquierda de su selección. No exceda el número para elegir. Cualquier otras marcas o borraduras pueden anular su voto.

Si hecha a perder su boleta accidentalmente, pongase en contacto con el Registrador del Condado Cochise para obtener otro.

Green Party canidates for President of the United States

Candidatos para Presidente de los Estados Unidos del Partido Verde

Vote for not more than One

Vote por no más de uno

61 ○ Mesplay, Kent

○ Stein, Jill

GRN

SAMPLE
EJEMPLAR

NEW VOTING EQUIPMENT – SEE BELOW: NUEVO EQUIPO DE VOTACIÓN – VEA ABAJO

Cochise County has purchased new voting equipment for use at the Vote Centers. Voters will be checked in by a poll worker on the ePoll book tablets, given a ballot card with a bar code on it that contains the appropriate ballot style for their precinct and special districts (fire district, school district, etc.), then they will vote that ballot card on a touch-screen machine. After reviewing their selections printed on the ballot card, the voter will then feed their voted ballot card into the tabulating machine at the Vote Center. This new equipment will be used by all voters who go to the Vote Centers. To view a video showing you how to use the new voting machines, please visit the main page of our website at: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/home.

Condado de Cochise ha comprador nuevo equipos de votación para su uso en los Centros de Votación. Los votantes serán comprobados por parte de un trabajador de elección en las tablas de libros ePoll, dado una tarjeta de votación con un código de barras en lo que contiene el estilo apropiado de su boleta para su distrito electoral y distritos especiales (distrito fuego, del distrito escolar, etc.) a continuación, harán votar esa tarjeta boleta en una máquina con pantalla táctil. Después de revisar sus selecciones impresas en la boleta, el votante entonces alimenta su tarjeta de boleta en el tabuladora en el Centro de Votación. Este nuevo equipo será utilizado por todos los votantes que acuden a los Centros de Votación. Para ver un vídeo que muestra cómo utilizar las nuevas máquinas de votación, por favor visite la página principal de nuestro sitio web en: https://www.cochise.az.gov/elections-special-districts/home.

SEE OTHER SIDE **VER OTRO LADO**